



A Taste of Russian подкаст #287 – Танцы, борьба и музыкальная школа.

www.tasteofrussian.com

Our new site for premium episodes is <http://www.torpod.com/>

Вы слушаете подкаст «A Taste of Russian», выпуск #287 – Танцы, борьба и музыкальная школа.

Привет, друзья!

По традиции мы открываем новый месяц бесплатным выпуском. Текстовую



версию вы найдёте на сайте www.torpod.com. Там же вы можете поддержать наш проект и подписаться на платные еженедельные выпуски.

Совсем недавно у нас был выпуск #284, который назывался «[Во французской стороне, на чужой планете...](#)». Мы вместе с двумя друзьями, которых звали Никита и Боря, разговаривали о школах. А точнее о том, в какую школу лучше отдать ребёнка, в элитную или в простую. Тогда друзья не пришли к определённому выводу и договорились встретиться ещё раз.

Сегодня у нас снова встреча Никиты и Бориса. Они опять будут разговаривать о судьбе своих детей. Только на этот раз их интересует не школа, а так называемые **внеклассные занятия**. То есть занятия, которыми ребёнок занимается помимо школы. Они не являются обязательными. Но большинство детей такие занятия всё-таки посещают. Иногда эти занятия называют ещё **факультативными**.

Причин этому несколько. Во-первых, большинство родителей, те кому не **наплевать** на судьбу своих детей, предпочитают всячески развивать своего ребёнка. Слово «наплевать» в переносном смысле – синоним выражений «всё равно, безразлично». Чаще всего занятие выбирается по вкусу родителей. Такой подход является самым простым. Но не всегда самым эффективным. Наши сегодняшние герои обсудят один **подводный камень**, то есть скрытый недостаток, выбора занятия за ребёнка.

Помимо развития талантов внеклассные занятия несут ещё одну важную функцию: они занимают время детей. Всё-таки школьные предметы, даже с домашними заданиями, не могут продолжаться всё свободное время. Мы в детстве, как правило, за пару часов учили все уроки и уходили гулять на улицу. Получали, как сейчас говорят, **уличное воспитание**.

Однако сейчас такое воспитание пугает многих родителей. На улице есть драки, преступность, наркомания. И будет очень обидно, если ребёнок, в которого вложено столько сил, **пойдёт по наклонной**. «Идти по наклонной» значит «ухудшать свое социальное положение, снижать социальный статус». Другими словами, оставленный без присмотра родителей ребёнок, может связаться с плохой компанией, которая легко сломает судьбу ребёнка.

Поэтому родители лучше займут своего дитя, например, рисованием. Даже если рисование ему не нравится, и великого художника Репина из него не выйдет, наркомана из него тоже не выйдет. Потому что мальчик или девочка будут постоянно заняты. Им просто некогда будет гулять на улице и учиться плохим вещам. Надо сказать, это здравые рассуждения. Ведь в молодости мы не всегда можем сделать правильный выбор самостоятельно.

Давайте послушаем разговор двух молодых отцов. Каковы же их взгляды на «внеклассное» будущее своих детей?

Итак, поехали!

Танцы, борьба и музыкальная школа

- Борис, привет. Решил вот к тебе **на чашку чая** зайти. Даже торт принёс.
- Заходи, Никита. **С чем пожаловал?**
- Да вот понимаешь, на школе ведь **свет клином не сошёлся**. Надо бы ещё какой-нибудь **кружок** или **секцию** выбрать.
- Дело говоришь. Нечего по улице просто так **слоняться**. Куда думаешь дочку отдавать?
- Не решил ещё. В художку или **музыкалку**, наверное.
- А ты у неё спрашивал, что она хочет?
- Да что она **понимает в колбасных обрезках?! Куда партия скажет**, туда и пойдёт.
- Э, не скажи. Другана моего в школе родители **запрягли** в музыкалку ходить. Ну, отходил он шесть лет на гитару. И что? Когда я захотел научиться играть, через год его **переплюнул**.
- Слушай, ты прав. **Из-под палки** толку не выйдет. А сам-то что думаешь про своего Аркадия?
- Не поверишь, **разрываюсь** между **самбо** и современными танцами.
- Эко тебя **штормит**. Я бы, конечно, танцы выбрал. Пользы потом намного больше будет. Девчонки, **все дела**.
- Да, только он мне знаешь, что заявил? «Что я, **голубой** что ли, на танцы твои ходить?» И **хоть кол на голове теши**. Думаю, надо с борьбы начать. А там **видно будет**.

- **Свою голову на чужие плечи не поставишь.** Придётся считаться с желаниями детей. Пусть Машка тоже сама выбирает, чем ей заниматься. А я поддержу, чем смогу.

.....

Никита приходит в гости к Борису **на чашку чая**. В данном случае это просто синоним похода в гости. Мужчины могут пить не только чай, но и кофе. И даже водку. Но, так или иначе, как и во всём мире, с гостями у нас принято есть и пить. Кроме того, существует хорошая традиция: принести с собой в гости чего-то вкусного. Поэтому Никита взял с собой торт.

С чем пожаловал – это немного необычное, литературное или устаревшее выражение. Оно означает: «Зачем пришёл?» Но, согласитесь, заявлять так гостю **с порога**, то есть сразу около двери, будет невежливо. Гость может обидеться и решить, что ему не рады. Поэтому Борис спрашивает своего приятеля о цели визита таким литературным, шутивным способом.

Никита пришёл обсудить будущие внеклассные занятия детей. Он говорит: «на школе **свет клином не сошёлся**». «Клином» в общем смысле называют любой треугольный, заострённый предмет. Если на чём-то свет сошёлся клином, мы не видим ничего, кроме этого предмета, наше внимание сфокусировано только на нём. Как у снайпера, который смотрит в оптический прицел винтовки на врага. То есть всё другое для нас пропадает. Говоря «на школе свет клином не сошёлся», молодой человек имеет в виду, что существуют и другие важные вещи в жизни ребёнка, помимо обучения в школе.

Он имеет в виду **кружки и секции**. В наших выпусках мы [неоднократно](#) объясняли эти слова. На всякий случай напомним, что и то, и другое является обозначением мест или мероприятий для обучения чему-либо. Но «секцией» называют обучение какому-нибудь спорту. Например: секция футбола или

секция тенниса. А «кружок» – это всё то, что не секция. Например, математический кружок. Или кружок танцев.

Разговорное слово **слоняться** не имеет никакого отношения к слонам. Оно означает «ходить взад и вперёд, ходить без дела». Во вступлении к выпуску мы говорили о страхах родителей перед большим количеством свободного времени у детей. Нельзя сказать, что у ребёнка не появляется никаких ценных навыков от общения со сверстниками. Но всё-таки лучше, если друзья будут, что называется, по интересам. То есть из музыкальной школы или из художественной. Это повышает шансы того, что ваш ребёнок не попадёт в плохую компанию.

Кстати, музыкальную и художественную школы в разговоре часто называют **музыкалкой** и **художкой**. Это учебные заведения, где детям дают начальное музыкальное и художественное образование. В наше время такой досуг для детей был довольно популярным. Сейчас, надо полагать, тоже. Да и польза, очевидно, есть. Человек со знаниями, приобретёнными в художественной школе, сможет работать, например, дизайнером. А мальчик или девочка, которые умеют петь и играть на музыкальных инструментах, будут пользоваться популярностью в компаниях.

Что ты понимаешь в колбасных обрезках – так говорят, когда хотят подчеркнуть, что кто-то ничего не понимает в жизни, не имеет жизненного опыта. Никита считает, что его дочь Маша пойдёт учиться туда, куда **партия скажет**. То есть туда, куда решат родители.

Фраза про партию родилась в эпоху Советского Союза. Для члена Коммунистической партии было важно подчиняться дисциплине. Впрочем, это ценное свойство для любой организации. Если в армии каждый будет поступать так, как считает нужным, такая армия ни одну войну не выиграет. Но если мы говорим про детей, совсем игнорировать их волю не выйдет. Это ведёт к печальным результатам. Одну такую историю рассказывает Боря.

Его товарища в школе родители **запрягли** ходить в музыкальную школу. То есть заставили туда ходить помимо воли ребёнка. В прямом значении слово «запрячь» относится к езде на лошадях. «Запрячь лошадь» значит «одеть на лошадь специальное снаряжение и подготовить её для передвижения на ней человека». Саму лошадь, естественно, никто не спрашивает, хочет она вести человека или нет. Также поступили и с товарищем Бориса.

Музыкальную школу друг Бориса закончил. Но играл он очень плохо. Потому что у него не было желания, мотивации играть на гитаре. Когда этот инструмент стал осваивать, изучать Боря, он превзошёл результаты своего товарища за один год. В качестве синонима слова «превзойти» в нашем выпуске используется разговорное слово **переплюнуть**.

Никита задумался над историей Бори. И согласился, что **из-под палки** хорошего результата не выйдет. То есть если его дочь сама не захочет учиться рисовать или играть на музыкальном инструменте, она не станет ни художником (например, таким как великий Илья Репин), ни музыкантом. «Учиться из-под палки» значит «учиться под страхом наказания».

Выражение, видимо, связано с методами воспитания из прошлых веков. Тогда учеников было принято бить за провинности, иногда даже палкой.

Борис и сам **разрывается**, то есть никак не может сделать выбор. Он думает, отдать сына в **самбо** или танцевальный кружок. Если с танцевальным кружком, думаю, всё понятно, то слово «самбо» стоит объяснить. «Самбо» – это изначально аббревиатура фразы «самооборона без оружия». Это вид спорта, очень популярный на территории бывшего Советского Союза.



Данное спортивное единоборство появилось в СССР в тридцатые годы прошлого века. Сейчас эта дисциплина разделилась на две: спортивное самбо и боевое самбо. Спортивное самбо – это борьба, очень похожая на японское дзюдо. Отличия между ними имеются. Например, в дзюдо запрещены захваты противника за пояс или за штаны. Также запрещены болевые приёмы на ноги. В самбо всё вышеперечисленное используется. Зато в самбо запрещены удушающие приёмы, которые активно используют дзюдоисты.

Однако большинство моих знакомых самбистов выступало и по дзюдо, и по самбо. Правила очень похожи. Боевое же самбо – это спорт, похожий на современные смешанные единоборства. По правилам этой дисциплины разрешены и борцовские, и ударные приёмы. В качестве единоборства боевое самбо эффективно. Но занимаются им, как правило, взрослые люди. Дети занимаются спортивным.

Никита говорит, что Борю **штормит**. То есть он выбирает между слишком непохожими занятиями для своего сына. Другими словами, **кидается из крайности в крайность**.

Когда море штормит, там образуются большие волны, которые имеют высокие гребни, вершины и глубокие впадины. Видимо, по аналогии с движением по сильным волнам вверх-вниз (из одного крайнего положения в

другое) и применяют по отношению к человеку фразу **кидаться из крайности в крайность**. То же самое относится к глаголу **штормить**. Когда человека штормит, он не может принять адекватное, взвешенное и разумное решение, так как его ум беспокоен – как море в сильный шторм.

А тем временем Никита рекомендует Боре выбрать для сына танцы. Потому что, как все мы знаем, умение хорошо двигаться в танце помогает быть успешным в общении с противоположным полом. «Девчонки, **все дела**», – говорит Никита. «Все дела» в данном случае является синонимом выражения «и так далее, и всё что с этим связано».

Жаль, но будущим успехом у девочек мальчика дошкольного и раннего школьного возраста мотивировать тяжело. Аркадий сказал своему папе по поводу танцев так: «Что я, **голубой** что ли, на танцы твои ходить?». Словом «голубой» у нас неодобрительно называют гомосексуалистов, или как ещё говорят, представителей сексуальных меньшинств.

Хотя, судя по всему, этот цвет ассоциируется с нетрадиционной ориентацией не только у нас. Например, в комедии восьмидесятых годов «Полицейская академия» присутствовал бар «Голубая устрица», где играла тема «El bimbo» в аранжировке Поля Мориа.



Таким образом, в представлении сына Бориса занятия в танцевальном кружке – это лишний повод для насмешек среди сверстников. Как мы все знаем, дети всегда издеваются, жестоко подшучивают над теми, кто серьёзно отличается от общей массы. И вот танцевальный кружок заставляет отличаться мальчика не в лучшую сторону. По крайней мере, так считает Аркадий.

Хоть кол на голове теши – это выражение, которое используется для обозначения упрямого человека, которого никак нельзя переубедить: «Тебе хоть кол на голове теши, что поздно возвращаться с улицы опасно. А ты всё равно приходишь в полночь!»

Очевидно, Боре не удаётся переубедить сына. Он всё-таки думает отдать Аркашу в самбо. А там **видно будет**. То есть окончательное решение будет принято позднее, на основании опыта и обстоятельств.

Никита говорит: **свою голову на чужие плечи не поставишь**. Он имеет в виду, что нельзя заставить думать другого человека так же, как думаешь ты. А ребёнок, **как ни крути**, то есть как бы нам ни хотелось думать иначе, он тоже человек. У него есть свой ум, свои желания и своя воля. И нельзя заставить мальчика заниматься танцами, только потому, что лично мы считаем, что эти занятия будут для него полезными.

Справедливости ради надо сказать, что вряд ли получится именно заставить. А вот уговорить или объяснить свою точку зрения вполне можно. Но для того, чтобы добиться результата, нужно обладать навыками и талантами педагога, хорошего учителя и психолога. А также быть авторитетом для ребёнка.

Но даже самый талантливый педагог вынужден **считаться**, то есть принимать во внимание, желания ребёнка. Иначе всё получится так же, как с другом Бориса, которого силой заставляли играть на гитаре. Помимо того,

что он не добился значимого результата, наверняка у него на всю жизнь сохранится иррациональная нелюбовь к этому инструменту.

А на сегодня всё. Желаем вам и вашим детям заниматься только любимым делом и достигать всяческих успехов. Напишите нам на почту tasteofrussian@gmail.com о том, как организуют внеклассные занятия для детей в вашей стране.

До новых встреч, друзья!